

- Traduction en français d'extraits de José Matias de Eça Queirós et étude comparée de traduction (en collaboration avec Marie-Hélène Piwnik, Elena Losada Soler, Davide Corrieri) Traduzir o conto queirosiano para as línguas românicas – Seminário Internacional de Tradução Literária Comparada, Fundação Eça de Queiroz, Tormes, 3-5/06/2007.
- Traduction en français d'une nouvelle de Eça de Queiroz intitulée "A Morte e o Presidente", in version française de la biographie de Eça de Queiroz de A. Campos Matos (trad. Marie-Hélène Piwnik), La Différence, Paris, 2010.
- Traduction en français en collaboration avec Cristina Duarte-Simões de l'article « La Filière Caipira : trafic de drogue à l'intérieur de l'état de São Paulo de Fernanda de Almeida Gallo », «Des troupeaux invisibles. L'imaginaire du caipira dans la ville » *Caravelle – Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brsilien, Le Brésil Caipira – Une culture, ses représentations*, org. Cristina Duarte-Simões, n ° 99, Presses Universitaires du Mirail, Toulouse, 2012. [Lien](#)